

## Orthopaedic Procedures 骨科手術

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Package Fee 套餐收費 (HK\$ 港幣)
<b>Shoulder Packages 肩關節鏡</b>			
ORT07A	Shoulder Arthroscopy (Diagnostic) 肩關節鏡診斷檢查	2 Days 1 Night 2日1夜	45,060
ORT07D	Arthroscopic Bankart Repair 肩關節鏡修補手術		74,940
ORT07E	Arthroscopic Superior Labral Tear from Anterior to Posterior (SLAP) Repair 上孟肩唇前後病變關節鏡修補術		74,940
ORT07B	Shoulder Arthroscopic Release & Subacromial Decompression (SAD) 肩關節鏡放鬆 + 肩峰下減壓術		63,280
ORT07C	Shoulder Arthroscopic Cuff Repair & Subacromial Decompression (SAD) 關節鏡肩旋轉袖修復 + 肩峰下減壓術		93,700
<b>Hip Packages 髖關節鏡</b>			
ORT12	Hip Arthroscopy 髖關節鏡	2 Days 1 Night 2日1夜	63,060
ORT13	Hip Arthroscopy (Operative) 術中髖關節鏡	3 Days 2 Nights 3日2夜	85,100
ORT29	Hip Hemi-Arthroplasty 半髖關節置換術	6 Days 5 Nights	127,100
ORT28	Total Hip Replacement (Unilateral) 髖關節全關節置換術 (單邊)	6日5夜	166,200
<b>Knee Packages 膝關節鏡</b>			
ORT02A	Knee Arthroscopy (Diagnostic) 膝關節鏡診斷檢查	2 Days 1 Night 2日1夜	47,300
ORT02B	Knee Arthroscopic Meniscectomy (Medial or Lateral) 膝關節鏡半月板切除術 (內或外側)		56,700
ORT02C	Knee Arthroscopic Meniscal Repair (Medial or Lateral) 膝關節鏡半月板修復術 (內或外側)		63,900
ORT01A	Total Knee Replacement (Implant: S&N/Stryker) 全人工膝關節置換術 (S&N/Stryker)	6 Days 5 Nights 6日5夜	153,200
ORT01B	Total Knee Replacement (Implant: J&J/S&N Journey II) 全人工膝關節置換術 (J&J/S&N Journey II)		157,200
ORT01C	Total Knee Replacement (Implant: Zimmer) 全人工膝關節置換術 (Zimmer)		153,200

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Package Fee 套餐收費 (HK\$ 港幣)
ORT24	Partial (Uni-compartmental) Knee Replacement 膝關節部份關節 (單髌) 置換術	5 Days 4 Nights 5日4夜	150,500
ORT25B	Total Knee Replacement (Bilateral) 膝關節全關節置換術 (雙膝)	7 Days 6 Nights 7日6夜	269,500
ORT05A	Arthroscopic Anterior Cruciate Ligament (ACL) Reconstruction (Hamstring Graft) 關節內窺鏡前十字韌帶重建術 (腿後肌腱移植)	3 Days 2 Nights 3日2夜	84,000
ORT05B	Arthroscopic Anterior Cruciate Ligament (ACL) Reconstruction (Hamstring Graft) & Meniscal Repair 關節內窺鏡前十字韌帶重建 (腿後肌腱移植) + 半月板修復術	3 Days 2 Nights 3日2夜	112,400
ORT26	Arthroscopic PCL Reconstruction (Unilateral) 膝關節鏡微創後十字韌帶重建術 (單腿)	2 Days 1 Night 2日1夜	89,320
ORT27	Arthroscopy + Medial Patella-Femoral Ligament (MPFL) Reconstruction (Unilateral) 關節內窺鏡檢查 + 內側髕股韌帶重建術(單腿)	2 Days 1 Night 2日1夜	61,140
<b>Foot &amp; Ankle Packages 腳踝關節</b>			
ORT18	Achilles Tendon Repair & POP Application (Simple) 跟腱修復 + 石膏固定術	2 Days 1 Night 2日1夜	51,500
ORT35	Achilles Tendon Repair & POP Application (Complex) 跟腱修復 + 石膏固定術	3 Days 2 Nights 3日2夜	67,300
ORT17	Ankle Arthroscopy, Ligament Reconstruction & POP Application 足踝關節鏡 + 韌帶重建 + 石膏固定術	2 Days 1 Night 2日1夜	78,820
ORT16	Hallux Valgus (Bunion) Correction & POP Application (Unilateral) 單邊拇趾外翻矯正術 + 石膏固定程序	2 Days 1 Night 2日1夜	52,380
ORT36	Metatarsophalangeal Joint (MTPJ) Arthrodesis + POP 蹠趾關節復位術 + 石膏固定		66,740

Package Options and Description 套餐選擇和詳情		Length of Stay 留院日數	Package Fee 套餐收費 (HK\$ 港幣)
<b>Spine Packages 脊柱</b>			
ORT31	Anterior Cervical Discectomy & Fusion (ACDF) 頸椎前路椎間盤切除減壓融合術	3 Days 2 Nights 3 日 2 夜	212,700
ORT32	Anterior Cervical Disc Replacement (ADR) 頸椎前路椎間盤置換術		225,700
ORT33	ADR + ACDF 頸椎前路椎間盤切除及融合術		275,150
ORT14	Lumbar Laminectomy 椎板切除術	5 Days 4 Nights 5 日 4 夜	99,300
ORT15	Microdiscectomy (Lumbar) 腰椎間盤顯微切除術	3 Days 2 Nights 3 日 2 夜	99,200
<b>Other Packages 其他套餐</b>			
ORT19	Trigger Finger Release (LA) 扳機 (彈弓) 手指鬆解 (局部麻醉)	Day Case 日間治療	15,980
ORT20	Carpal Tunnel Release (LA) 腕管綜合症解除術 (局部麻醉)	Day Case 日間治療	22,080
ORT21	Carpal Tunnel Release (MAC / GA) 腕管綜合症解除術 (監測麻醉 / 全身麻醉)	2 Days 1 Night 2 日 1 夜	32,320
ORT22	ORIF Radial & Ulnar Fracture 橈骨及尺骨骨折開放性復位及內固定術	2 Days 1 Night 2 日 1 夜	67,900
ORT23	ORIF Ankle Fracture (Medial Malleolus) 內足踝骨折復位及內固定術	3 Days 2 Nights 3 日 2 夜	76,800

**Remarks 備註:**

- Doctor reserves the right to decide the suitability of Standard Package accordingly to individual patient's condition. This package applies only to patient staying in standard bed or day case equivalent bed during regular office hours. 病人需由醫生視診後及根據病人之情況而由醫生決定是否適合接受標準套餐。此手術套餐只適用於在辦公時間內入住標準床位或日間護理病房的病人。
- The premium of 20% of standard and extension packages are charged for patients with intermediate risks. 中度風險病人的額外收費為標準醫療套餐及延長套餐的 20%。
- All prices are subject to change. 所有收費將視乎情況而有所改變。
- The total doctor fee includes the fees for surgeon, anaesthetist and ward round. 總醫生費用已包括外科醫生，麻醉科醫生和巡房的費用。

## **STANDARD PACKAGE INCLUSIONS: 套餐收費包括以下項目**

(based on the original operation and / known diagnosis, and the occupancy of beds during the stipulated length of stay 在套餐住院期內基於本手術及/或已知診斷，以及床位住宿而訂)

- Doctors' fees (including all attending, specialist, resident and visiting doctors' fees) and Anaesthetist fees related to the package procedure. 有關該手術套餐的醫生收費及麻醉科醫生收費（包括所有主診醫生及專科醫生、駐院及非駐院醫生的收費）
- Room charges (including accommodation and meals inclusive in package)\* 病房收費（包括房租及基本膳食菜單\*）
- Essential & related diagnostic procedure charges (including laboratory testing and diagnostic imaging) 必須及相關之診斷費用包括病理化驗及診斷造像
- Treatment procedures charges (including emergency procedure, blood transfusion, etc.) 治療費用包括急救、輸血等
- Operating theatre charges (including extra operation theatre time for prolonged surgical operations) 手術室收費包括逾時手術的額外手術室收費
- Intensive care charges 深切治療護理收費
- Re-operation charges 需要施行額外手術之手術室收費
- Nursing procedure charges 護理程序收費
- Inpatient medication fee and 7 days' worth of discharge medication with relevancy to package 藥費 - 住院期間及出院日計起七天內所關的藥費
- Equipment / instrument charges 儀器設備費
- Consumable / materials / implant charges 消耗品/物料費/植入物收費

\* The room charges include meals in standard package set menu only. Patients can select the À la carte menu at extra fees. 病房收費只包括套餐內之基本膳食菜單，其它菜單選擇則須額外收費。

\* Day case packages is limited to 6 hours accommodation. For overnight packages, each day of accommodation ends at 12:00 noon on the following day. 日間治療之出院時間為入院後 6 小時日。如套餐需留院，出院時間則為翌日中午 12:00 時並根據套餐提供日數為參考

## **STANDARD PACKAGE EXCLUSIONS: 套餐收費不包括以下項目**

- Companion bed / guest meals 陪床費/訪客膳食費
- Additional operation charges, medication, diagnostic procedures, professional fees and sundries charges unrelated to the package procedure 與該手術套餐無關之額外手術費用、藥費、診斷、專科費用及雜項費用
- Changing bed within the same grade of accommodation 同等床位的調遷
- Any charges or services before actualisation of package (bowel preparation for day colonoscopy packages, pre-admission consultation etc.) are not inclusive or refundable. 手術套餐並不包括套餐開始使用前的任何費用（如：日間套餐所使用的瀉藥及其他診斷費用）也不適用於退款。

### **EXTENSION PACKAGE DETAILS: 延長套餐收費細節**

- Patients can consider the extension package or fee-for-service charges, if necessary, beyond the stipulated package length of stay. 病人在套餐完結後，可視乎個別需要而選擇延長套餐或其他個別訂價的服務。
- Extension package price is HK\$4,000 per day for normal risk patients and HK\$4,800 for intermediate risk patients.  
延長套餐每日收費分別為港幣\$4,000(手術風險評估-普通)和港幣\$4,800(手術風險評估-中)。

### **EXTENSION PACKAGE INCLUSIONS: 延長套餐收費包括**

- Doctors' fee 醫生費
- Room charges (including accommodation and meals) 病房收費 (包括住宿及膳食)
- Essential & related diagnostic procedure charges based on original operation and / known diagnosis (including laboratory tests & diagnostic imaging) 基於該手術及/或已知診斷的必須及相關之診斷費用(包括病理化驗及診斷造像)
- Treatment procedures (including emergency procedure, blood transfusion, etc.) 治療費用包括急救、輸血等
- Nursing procedure and medication fees 護理程序及藥費
- Equipment / instrument charge 儀器設備費
- Consumable / materials / implant charges 消耗品/物料費/植入物收費

### **EXTENSION PACKAGE EXCLUSIONS: 延長套餐收費不包括以下項目**

- All of the exclusions named under package exclusions. 已標註在“套餐收費不包括項目”之內所有項目
- Any re-operation and intensive care charges. Should any re-operation or intensive care stay be required, the patient will be charged on a fee-for-service basis from the date of which the re-operation is performed or the date of which transfer to intensive care unit took place until the completion of the operation or transfer back to standard ward. 任何需要再次手術或深切治療住院收費。如果需要再次手術或深切治療住院，病人將由再次手術或轉移到深切治療當日起按照服務項目收費直至完成再次手術或轉回到普通病房。

### **ADMISSION DEPOSIT: 住院按金**

- 50% of the package price need to be paid as deposit prior to hospital admission. 病人入院時須繳付套餐價目的百分之五十作為按金
- Deposit can be made by cash, EPS, VISA, Master Card, Union Pay, American Express and bank draft. 按金可用現金、易辦事、VISA、萬事達、銀聯、美國運通或銀行本票支付

### **TERMS AND CONDITIONS OF THE PACKAGE: 手術套餐使用條款**

If patient is diagnosed with disease which deviates from the original diagnosis and requires a different course of treatment subsequent to admission to hospital, the hospital may void the package and charge according to the revised treatment required. In that case, patients (or their next-of-kin / authorized persons) will be informed of and consent to the new charges before the new course of treatment is administered. Any other services and items not specifically listed above will not be covered in this Standard Package and shall be borne by the patient. 如病人入院後診斷出的病因與原來不同，並需要另一種治療，醫院可宣告套餐無效，而收取治療所需的費用。病人或其親屬或獲授權人士須在接受進一步治療前獲事先告知並同意新的收費。手術套餐所提供之服務只限於上表中的包括項目，概不包括其他額外的服務。